

মুখতাসার সহীহ আল-বুখারী

হাদিস নম্বরঃ ৪০১ [আন্তর্জাতিক নম্বরঃ ৬৭৯]

১০. কিতাবুল আযান (كتاب الأذان)

পরিচ্ছেদঃ জ্ঞানী ও সম্মানী ব্যক্তিগণ ইমামতি করার বেশী হকদার

باب أَهْلُ الْعِلْمِ وَالْفَضْلِ أَحَقُّ بِالْإِمَامَةِ

আরবী

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حَدِيثُ مُرُوءَا أَبَا بَكْرٍ يُصَلِّي بِالنَّاسِ تَقَدَّمَ وَفِي هَذِهِ
الرِّوَايَةِ قَالَتْ: قُلْتُ: إِنَّ أَبَا بَكْرٍ إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَمْ يُسْمِعِ النَّاسَ مِنَ الْبُكَاءِ، فَمُرْ عُمَرَ
فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ، فَقَالَتْ عَائِشَةُ: فَقُلْتُ: لِحَفْصَةَ قَوْلِي لَهُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَمْ
يُسْمِعِ النَّاسَ مِنَ الْبُكَاءِ، فَمُرْ عُمَرَ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ، فَفَعَلَتْ حَفْصَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ مَهْ
إِنْ كُنَّا لَأَنْتَنَّ صَوَاحِبُ يُوسُفَ مُرُوءَا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ. فَقَالَتْ حَفْصَةُ لِعَائِشَةَ: مَا
كُنْتُ لِأَصِيبَ مِنْكَ خَيْرًا

বাংলা

৪০১) আয়েশা (রাঃ) হতে বর্ণিত হাদীছ, নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লাম মৃত্যু রোগে আক্রান্ত অবস্থায় নামাযের সময় হলে তিনি বললেনঃ আবু বকরকে বলঃ সে যেন মানুষের ইমামতি করে। এই হাদীছটি পূর্বে অতিক্রান্ত হয়েছে। এই বর্ণনায় আয়েশা (রাঃ) বলেনঃ আমি বললামঃ আবু বকর আপনার স্থানে দাঁড়ালে কান্নার দরুন মানুষকে স্বীয় আওয়াজ শুনাতে পারবে না। উমারকে আদেশ করুন। তিনি মানুষের ইমামতি করুক। আয়েশা (রাঃ) বলেনঃ আমি উমার (রাঃ)এর কন্যা হাফসাকে বললামঃ আপনিও রাসূল সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লামকে এ কথা বলুন যে, আবু বকর আপনার স্থানে দাঁড়ালে কান্নার কারণে মানুষকে স্বীয় আওয়াজ শুনাতে পারবে না। উমারকে আদেশ করুন। তিনি মানুষের ইমামতি করুক। হাফসা তাই করলেন। এতে রাসূল সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লাম রাগান্বিত হয়ে বললেনঃ থাম! নিশ্চয়ই তোমরা ইউসূফ (আঃ)এর বিরুদ্ধে চক্রান্তকারী নারীদের অনুরূপ। অর্থাৎ মহিলারা চক্রান্ত করে যেমনভাবে ইউসূফ (আঃ)কে বিভ্রান্তিতে ফেলেছিল তোমরাও আমাকে সেভাবে বিভ্রান্তিতে ফেলতে চাচ্ছ। আবু বকরকে বল সে যেন মানুষের ইমামতি করে। হাফসা (রাঃ) তখন আয়েশা (রাঃ)কে বললেনঃ আমি কখনও আপনার নিকট থেকে কোন কল্যাণ আশা করতে পারিনি।

English

The religious learned men are entitled to precedence in leading the Salat (prayer)

Narrated `Aisha:

the mother of the believers: Allah's Messenger (ﷺ) in his illness said, "Tell Abu Bakr to lead the people in prayer." I said to him, "If Abu Bakr stands in your place, the people would not hear him owing to his (excessive) weeping. So please order `Umar to lead the prayer." `Aisha added I said to Hafsa, "Say to him: If Abu Bakr should lead the people in the prayer in your place, the people would not be able to hear him owing to his weeping; so please, order `Umar to lead the prayer." Hafsa did so but Allah's Apostle said, "Keep quiet! You are verily the Companions of Joseph. Tell Abu Bakr to lead the people in the prayer. " Hafsa said to `Aisha, "I never got anything good from you."

হাদিসের মান: সহীহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ আলোকিত প্রকাশনী □ বর্ণনাকারীঃ আয়িশা বিনত আবু বাকর সিদ্দীক (রাঃ)

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=89699>

📖 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন